



ОРГАН КУЛЬТУРНО-ПРОСВІТНОГО СОЮЗА ЮГОСЛАВЯНСКИХ РУСИНОВ

РЕДАКЦІЯ И АДМИНИСТРАЦІЯ
Нови Сад, Футошки пут број 199

Нови Сад 10 Фебр. 1935.
Виходзі раз на тиждень.

Предплата: на рок 50 Динари, на пол-
рока 25 Динари, за заграничье 2 Долари
ПООДИНОКЕ ЧИСЛО 1 ДИНАР

ДАСКЕЛЬО СЛОВА О ПИСАНЮ „ЗАРІ“

На „Зарю“ ше напада зос олтару, под облаком, у читальњох, на праткох у „Р. Но-
винах“ и т. д. и т. д.

Напада ше: „Заря“ не русска, безвирска,
ненационална, вона не тата що мала буц, лем
„Руски Новини“ то русски, то национални.
„Заря“ не руска! Чом? Бо не хвалі роботу
русских паноцох, не пише у духу Українізма
и не проповіда істи. „Заря“ безвирска. Чом?
Бо не пише у духу католіцизма, хто не греко-
католік не може буц ані Русин. „Заря“
ненаціонална! Чом? Бо не проповіда чарну
інтернаціоналу и не одобрава роботу чорно-
жолтого фронта. „Заря“ не тата, що мала
буц! Чом? Бо мала писац у духу паастким,
у духу хлібороба. Ето так осудзую „Зарю“
вшадзи а найвецей ю нападаю з олтару.

Оглядніме ше мало на горні вопросы:
„Заря“ не русска! Чи „Заря“ не писала до
тераз лем по руски по диалекту югославян-
ского Русина або Русина з Горніці односно
так яки бул (автор) дописователь истей?
Чи „Заря“ не штампана зос кирилицу як
ше служи наш 200 милиони русски народ?
Чи „Заря“ не писана у чистим духу русским,
у духу славянским? То най пресудза сами
читателе.

„Заря“ безвирска бо не хвалі роботу
русских паноцох. Претрешме и тот вопрос.
Кед вежмеме до рукох статистику бувшой
Австро-Мадярской од Лакатоша и там ше
дознаме: же у Миклошевцох биваю сами
Хорвати и мало Серби, так исто у Петров-
цох, Бачинцох, Шиду, Беркасово и других
валалох дзе Русини биваю. У Керестуре сами

Мадяре а у Дюрдьове и других бачких наших
валалох Мадяре помишани зос Сербами. Хто
видавал кресцени писма своим вирніком теди,
тот хто нато поволані а то паноцове и теди
требали кричац, же грекокатолік то Русин,
як такого треба и до статистики Лакатошо-
вой положиц. Вони гуторя же вира римо-ка-
толицка и грекокатолицка єдна, лем обряды
у грекокатоликох восточни а не западни як
у римокатоликох. Най будзе так, Христова
вира єдна у шицких христіянох, то не буд-
земе побивац. Але обряд? у тим ше росходза.
У обряду грекокатоликох (восточним) ше не
причасца пред олтаром на клечаци, але на
стояци зос зложенима руками на першох
(так зме учели давно!) приступе єден по
єден. На клечаци шицки у єдним шоре то
заведли мисионаре кед були у нас у Юго-
славії. Чом ше обряд меня? Неодлugo нам
буду давац ошчу на язик уместо вина и
хлеба. Чи то обряд восточни? А так исто
не восточни обряд то, да нашо паноцове
ходза обритвени у католічких ризох, да у
веліх наших церквох на крижох пише лати-
ница, да мали дзивчатка у шлаеру приступую
гу першой причасци и дзеци доставаю за па-
мяток першой причасци з латиницу по гор-
вацки писани памятки. Чи то обряд восточни?
Не! По сто раз не! То чарна інтернаціонала,
а қажда інтернаціонала опасна єднак гоч є
на чарно або на червено офарбена. Кед „Заря“
то осудзуе и критикуе теди є безвирска по
их думаню треба ю учиткац бо кед брані
русску національносц може почкодзиц вири.
Того ше не треба бац бо вира и народносц
(нація) не маю ніч заедничкого. Читателе,
роздумайце и принешце свой суд сами, не
слухайце нікого.

„Заря“ не тата, що мала буц! Ту ше и

сам не складам. А чи Руски Новини тоти до треба, да су? „Заря“ ше правда замишала и до вирских вопросох, а чи Руски Новини не пошли ище далей? Чи Руски Новини не були тоти зос своима нападами у вирской ненависци и не пощагли за собу и „Зарю“? Народна гвари: яки поп така и молитва, яка матка така Катка. Так и ту, яки урядници таки и новини, чи Руски Новини чи „Заря“. Нас селянох ест при Р. Новинох так и при „Зарі“ 90 до сто а не мame хто да нам до новинох пише о наших земледїлских потребах по наших новинох та мушиме дошлебодзиц теди, да ше новини полня безвредними статьями. Не можеме ше ані чудовац же новини зишли зос своей драги. Зато кажды Русин най ше постара, да дацо добре и корисне за селянина до новинох напише и вец вони буду добри. Земледїлец свойо, лїкар, правник, ремеселник и т. д. кажды свойо та вец престане и критика як „Зарі“ так и Р. Новинох. Уж задні час да ше почне робиц у духу чисто національним, у духу русским а да ше пошвеци чим вецей польопривреди, да ше народ унапредзуе як національно так и економски. Тоти неплодни борби Русинох як почали и як су предлужени лем су на чкуду народа бо випадло так як гевта народна „побили ше невести преїг швекри“. Охабме ше дакле баламуцена, лем най роби кажды свою роботу а у духу русско-югославянским бо зме шицки синове милей нам мацери Югославіи и то так як и браца Серби, Хорвати, Словенци и Словаци бо кажды з нас конар моцного славянского стабла. Прето ше у першим шоре мушиме шицки злагодзиц, и у братской любови медзи собу жиц.

Миклушевчан

*

Горню критику Миклушевчана примаме и можеме ю и похваліц а як видзице у цалосци зме ю винесли гоч ше и на нас одноши, не лем на Р. Новини, у которима би зме любели видзиц подобну критику. Того ше браца Русини не дочекаме, бо вони ше лем знаю хвалїц, же то, цо вони пишу то шицко добре а критику нічию не церпя. Вони виноша лем критику процив других бо видза у очах других сламку а цала греда у их очах им не завадза.

„Заря“

До 1 сентября 1935 року одложени шицки отплати земледїлских длуствох

По новей уредби у решаваню питаня селячих длуствох почато зос принципом да селянин плаца тельо кельо и як може

Министарски Савет на остатнім своїм засиданію, на предлог министра польопривреди п. д-ра Янковича, усвоєли уредбу о изменох и допунох „уреби о заштите земльорадника“ од 3 VIII 1934 року. Вименена и дополнена уредба глаши:

Чл. 1. — Одкладаю ше за 1. септембер 1935 року плацаня и чинидби по чл. 3 и 4 уредби о заштите земледїлца, у кельо уж не скончени.

Чл. 2. — Земледїлци, котри су дужни у банкох (новчани заводи) дужни су заменїц стари (доспели) меници зос новима, же то не зробя траца право заштите земледїлской у смыслу точки 7 и 8 чл. 3 уредби.

Чл. 3. — Они дужніці котри заштите страцели пре непоступане по одредбох уредби о заменьованю меницох, достаню поново заштиту, же до 15 марта того року замену изврша.

Чл. 4. — Каматна стопа предвидзена у точци 1 чл. 3 уредби под 1 и 2, зменшую ше на длуства банковним урядом од 6% на 4 и пол од сто, и за длуство другим повериоцом на 1% рочнє. Дужніком котри уж плацели камату по чл. 3 уредби тата разлика камати ше урахує до отплати главници.

Чл. 10. уредби ше дадава: Тото важи и за погледованя (длуство) Поштанскай штедионици, земльорадничих задругох и их союза“.

Овлашчує ше министар польопривреди, да о тим вида правилник.

Кральовска влада сце зос тоту уредбу помагац земльодїлцови да стане заш на свойо ноги. Олехчани є и способ одплати а и зменшена є и камата. До тераз ше банковним урядима плацало 6% а од тераз ше будзе плацци 4 и пол а приватним особом ше плацело 3% а од тераз лем 1%.

Зос тоту уредбу ше идзе активираньем польопривреди и гу ствараню и дзвиганю рентабілітета (кориснотци) земледїлской роботи у першим шоре. Земледїлци, дужніци привредно вичерпани и вельки терхи не можу подношиц, не можу плацци зато ше Кральовска влада трудзи кельогод може олехчац терхи же би селянин поново станул на свойо ноги и економски ше заш дзвигнул. Ми польопривредна держава та кед селянин економски зло стой стойме и ми шицки. Зато сцу привесц до складу и цену земледїлских производох зос производами ремеселства и тарговлі.

Наш парламент роспущени. Избори за посланикох буду 5 мая т. р. Русини, гласаче, розум до глави, не забудце же зме Славянс и прето тримайме зос Славянами с которими жицме.

ДАСКЕЛЬО ВОПРОСИ

Наши попове безпрестано очарнюю нас „батогашох“ у „Рус. Новинох“ и на шицких других святых и несвятых местах, же томи „батогаше“ виновати, же наш руски народ уж и ту у Югославії почал преходзець на православіе. Знаю добре нашо попове, же баш тому вони сами виновати, але же би даяк пред народом остали чисти думаю себе, же найлепше будзе, кед шицку свою вину здриля на хрибет „батогашох“.

Но ми „батогаше“, скорей як вообще будземе на тоти поповски очарньованя одвітоваць, будземе шлебодни нашим попом поставиць даскельо вопросы, котри ше баш на преход до православія одноша.

Най нам нашо попове даю одвіт на тото:

1) Хто виновати тому, же коло 100 Коцурдох прешло на православіе скорей як цо „Заря“ почала виходзиць? — Ми думаме, же „Заря“ не може буць виновата за преход тих сто людзох, бо кед вони преходзели, теди ше еще нікому ані не шніло, да оснует „Союз“ и „Зарю“.

2) Хто виновати тому, же скоро шицки Новосадянє охабели свого пастира попа Юра Павича? — Или мож дакого вообще нагвариць на другу виру, кед дотична особа не сце прейсць?

3) Хто виновати зато, же богослов Виславски, охабел Рим или мож єдного узретого, интелигентного человека, котри звершел гімназію, матуру и пол университета нагвариць да прейдзе на другу виру, кед би вон то сам не сцел?

4) Хто виновати, же веций як половина Господінчаньох охабела свого доброго пастира Хорвато-Русина попа Мирка Боича? Или Господінчанє дали нагвариць да ше врача назад до своєй православней вири, да не мали телько непріятносци, за котри вони сами найліпше знаю!

5) Хто виновати зато, же Петровчанє послали свой „меморандум“ державним власцом, у котрим модля державу, да наредзі біскупу Нярадію споминанє Кральового мена у церкви.

6) Хто виновати зато, же коло 50 Керестурдох, дораз по преврату ликвидирали зос унію и зос уніятскими попами? Чи же можебуц „Заря“? — А як же, кед „Заря“ почала виходзиць аж 1934 року а тоти Керестурци, од котрих єст еще и нешка твардих православцох прешли дораз по войни?

Ми знаме напредок, яки одвіт би зме могли достаць од панох попох на то. Ми знаме же би вони поведли: Да, ви — „батогаши“

виновати, же наш народ нас на шицких лихнійох почина охабяць.

На концу концох допущме и то, же би и ми „батогаше“ могли буць за то виновати! Но най нам панове піпове даю одвіт и на то: Чи би зме були ми виновати за преход у православіе и теди:

1) Кед би да єдан поп ше судзел зос народом по дзвеца роки, ходзел худобных людзох сектвестираць пре руковину, гуторел людзом: „Мне не треба таких Русинох, цо ми не сцу плаціц 10 динари руковини од особи!“ Зос карчми нігда не выходзел, до рускай церкви мадярского плебаноша водзел споведаць, постал бегляром и т. д. Ми думаме, же кед би так даєден попа робел, кед би таки приклад давал свойому народу, же би ми „батогаше“ не були за то виновати.

2) Чи би ми „батогаше“ були виновати и теди, кед би ше даєден поп бил піяни по уліцох, кед би даєден поп бегал за койдзекима жидовкамі, кед би даєден поп ше на тельо напил, же би дакому сипал до „цилиндра“ або до калапа вина чи паленки, кед би даєден поп одогнал и бил свою закониту жену? — Ми думаме, же кед би так даєден поп робел, же би ми „батогаше“ за то не були виновати, але тот поп сам.

Кед ше направи єден обрахунок о вопросох, котри зме нашим попом поставели, веџ мame ясну слику о тим, мом наш народ преходзі на православіе? Но ми би іпак любели чуць и одвіт на тоти даскельо вопросы од наших попох, гоч знаме, же узіхню як „вша у хрести“, бо зме присталици принципа: *Audiatur et altera pars!* — Дакле памет до глави а не погари до главох! — Попове маю слово!

Argus

ПЕТРОВЦІ

Дня 1 януара т. р. була главна схацка „Зарі“ у Петровцох. Того истого дня тримал реферат брат Янко Надъордь о схацки „Зарі“ у Коцуре, а после того тримал брат Дюка Гарди о основанию „Заряшкей касини“, па схацка обидвох говорникох крашне зослухала и их предлоги прияла, и исти час и ззклучено, да ше друштвена касина и оснует и да ше од власцох загледаю потребни одобрения, цо ше уж и почало с тим.

После шицкого того була вечера, бо за тоту пригоду купел брат Гарди у валалской хижі на мунти єдного пурана — пулька, котри бул на чуваню у валалской хижі, бо го една „Просвіташка жена“ у Вуковаре україла (вона гутори нашла на улічки, але кед дочула, же як ствар стояї, та веџ и органячка

до Петровцох пришла, та була найлепша вигварка, же го нашла, а як ше чує пуляк бул украдзени од еднай худобней жени зос Вуковару, по мену Фелдер).

Дакле як видзице, не удалось ше тей жени зос пуляком отправиц Крачун, але будзе мац прилики, да одвитуе пред судом.

Треба да знаце, же тата жена барз побожна, цо украдла пуляка, бо вше до церкви и на кожде богослужене ходзи, а зли язики гуторя, же ей оца зос Керестура, пре таки и слични роботи поліцай дакедишні Янко Рац — Мишков — виплашел, та вец аж Керестур мал міра — од чесного Русина, а терас жие у Андриешевцох.

Заряш

Пане редакторе!

Модлім Вас, да мою вияву точно одшампаце так, як Вам написану посилам. Не можем шицки подробносци винесць бо би требало вельмо писац а у „Зарі“ на то ніамме места досць. Каждому розумному будзе досць и тельо, да себе створи точну слику як ствар текла и з якима ше способами служели, кед мою наклоносць придобиц сцели.

ВІЯВА

Може буц ше велі читателі зачудовали кед видзели у „Руских Новинох“ мою вияву, а даєдни ше и обрадовали; кед други не а то голем тоти до Бога модлели да нам заряшом Бог повраци розум. И цигурно Богу и захвалеши же их вислухал; а и гефти горе маю ше чудовац же престал гук досадних молитвох, хтори ше дзвигали у швіткосци 333 метери на секунду, дзешка горе на висину и даліну од 1000 роки швітлостни, хтора (швітлосць) ідзе 300.000 км на секунду. Же би нашо читателе були начисто с тим мушим тачно обяшніц ствар. Мой єден интимны приятель застал одомнє мою писні, хтори сом мал списани и видруковані, да их прочита. Я му дал и то як єдну повирліву ствар, хтора не наменена явносци. Вон достал єдного госца, розуми ше Керестурца, хтори чул за мою писні и питал од нього да их себе спишеш. И цо ше стало! Приятель Керестурец пошол дому, а мою писні шицки у паноца Бойча — шумна робота. Але ипак, Богу слава, достал сом их назад — знаце ипак то є мой труд, хтори я чувам. И то на тот начин: Пан дзияк мой добри приятель, пришол гу мнє и гвари ми же би паноцец любел бешедовац зо мну и з Арволо, да чує цо ми доганяле просвіти, же то шицко ше да поправиц, же и сам паноцец незадовольни зос просвіту. Кед ше ме питали цо доганем просвіти, я гварел же их

Просвіта нема циль да просвіщуе народ. Яка то Просвіта, хтора криє од народа кнішки Габра Костельника. „Зороткова душа и Світ“ як вична школа и своїх читательох упчующи да читаю: „Як ше била муха з муху“ Ето мудросць Вашей Просвіти ше састої у лукавей битки! И захтеваце, да вашо вираіки не веря своїм очом и розуму то єст, захтеваце да Вам шлепо веря. — Як то? Так, кед сом бул раз у церкви наказовали сце так:

„Гоч и видзиш, гоч и знаш же тот мур били, кед ци церква пове же є чарни, маш да вериш да є чарни“. Чи то просвіта? Хто розуми цо значи читац як ше муха била и ве-риц же мур чарни, гоч є били — тот нігда не може буц ваш присталица. Тот хто их порозуми, не будзе му чудно же Керестурци кед правя свадзбу штвартоў, а госцы приду стреду, иду ше паноцви питац чи можу госцом з масцу запражиц. То може да ше додзодзі лем у Керестуре, дзе ваша просвіта квіта! И так у бешеди я гварел же сом и сам проців того же „Заря“ пише тельо о православію, а и же до календара требало положыц обидвох владикох, або ані єдного. Шицка моя изява саостояла ше зос тих двох тачкох. Паноцец Бойч фришко вияву виштампал, зос хтору сом я ше не согласовал и не сцел ю подпісац, на канцу сом пристал, але да ми віда мою писні. Паноцові Бойчові було спод часци, да вон ше на тельо покори, да ми муши віполніц мою захтеви, и так зме ше розишли аж в час рано, два потписи мали, лем мой не. Други вечар план бул готови, п. Бойча не могло поднесьц да віполні цо я захтевал, стало му до моего потписа исто так, як мнє до моїх писньох, пан дзияк пришол та ми гвари же писні цигурно достанем лем най ідзэм подпісац. Интересантно є то же паноцец Будзински и пан дзияк, були як мац, паноцец Бойч як оцец, хтори вжал од 8-рочнага хлапца бависко а хлапец плаче, а мац цеши хлапца же да не плаче, же вона украднє од оца, док вон зашпи. Так пан дзияк и п. Будзински, кед ми писні давали, та гваря: „Лем поцихи, и меркуйце, да не вірекнєце же писні маце, бо ми вжалі так, да вон не зна, знаце як их будзе гледац?“ Я кед сом чул, ледво сом ше стримал, же сом ше не розошмейл, бо сом видзел же вони думаю же ми 8 роки, а мнє слава Богу уж штирираз тельо. На яки начин достали писні, на так начин и я их достал назад. И сцел сом да ше одморя єдни од силних молитвох, а паноцец од наказованя, а почым ше уж одморели можу далей почац роботу. Гоч ме тримали за 8-рочнаго

хлапца, ипак сом их нагнал же нас у „Р. Н.“
назвали свидоми Русини.
Дюрдьов 5. II. 1935. Янко Хромиш

Горней віяви не треба толкованя, ясно
указує на цо су способни у агитації процив
нас. И то би може буд дахто сцел назвац
чесна борба!

Русин

Н О В О С Т И

У Лондону ше зишли англицки и фран-
цуски державніци и справели договор по кот-
рим будзе загарантовані мир и Европи. Справ-
ени за осигуране миру. Почим тераз техника
далеко пошла и найвекша опасност може з
воздуху присц (аеропланска борба) справени
договор одбрани з воздуху котри ма потписац
Англія, Франція, Немецка, Італія и Белгія
по котрим би шицки мали помагац з аеро-
планами тоту державу котра би з ніх була
нападнута. Же ше то оствари теди на длуги
час обезбедзени мир у Европи.

У Софіі ше зишла бугарско-югосла-
вянска комисія на котрой ше ма решиц пре-
ходзене граніцы помедзі два держави.

Бюджет Дунавскай Бановини
менши є од лоньского за 15 мільёны динари
а виноши за тот рок 124.379.204 динари.

Найвекша текстильна фабрика
на швеце отворена є тих дньох у Россії
у Ташкенту. Ма 6670 автоматски машини
за ткане и 216.000 врецена. Рочне може
віткац 158 мільёны метери разного платна.
Цала тата фабрика коштавала 285 мільёны
рублі.

Процив жыдовски неміри вибухли
у Алжиру (Африка) бо ше нагло рознес глас
же поліцай ёден, котри виштреліл на уро-
деника (домородца) є жид. Народ наваліл на
жыдовски кварт у Алжиру, розвалял и оп-
лячкал даскельо дутяни.

Собрание Матици русской отри-
мане у Н. Саду 3. II. Зос собранія послані
поздравни телеграм І. В. Кралю Петру II. и
Е. В. Краліци Матери. Затым винесена плодна
робота Матици у лоньским року. На концу
вибрана нова управа на чоле зос предсида-
тельом п. Димитрием Скринченком.

У Старым Вербаше в недзелю 3. II.
отримала Секція союза перше свойо засида-
ніе на котрим присутствовал предсідатель Со-
юза п. Dr. M. Губаш и отримал красне пре-
подаване о культурно-національных одноше-
нійох Русинох и Сербох у Войводини пред
войну и по ослебодзеню, котре було барз
слабе бо Русил бул отшудзевани ёднак як

пред войну так и тераз од своіх найблісших
братах. Дай Боже, да ше у будуще зложно
найдземе руку под руку з нашими братами
Славянами с котрима маме ведно будовац
свою будущносц а не у таборе меншинох,
котри су ту не дома, але с поза граніцы
гледаю свою помоц и спас. Дай Боже, да
ше тата братска злога и любов цо скорей
оствари на яку нас п. Dr. Губаш упуцвал.
Як госц на засиданію бул и п. Dr. Сакач,
котри отримал преподаване о „Сої“. Заин-
тересовал нас зос тоту за нас нову ростлину
указал на ей предносц и моц за кармлене
людзох. Принес зос собу и указал нам ю
так же кажди мог себе вжац и другим братом
котри не були ту указац. Пан п. Dr. Сакач от-
римал еще ёдно преподаване о душевних
способносцох человека и жени, котре закончел
на вельке одбраване присутних зос словами
же кажди человек ма буц человек и дома вон
ма росказовац, вон ма упливисац як духовно
моцнійши на свою жену а не вона под цуд-
зим уплівом на нъго. П. Dr. Губаш у кратко
вец указал на добри сторони задругарства и
предложел, да ше оснует ёдна набавлячка
задруга у Ст. Вербаше, цо було и усвоене
и док п. Dr. Губаш о кратки час принесе
правила задруга ше и оснует. После того пан
Dr. Губаш отпутовал а мы остали зос паном
Dr. Сакачом еще даскельо годзин, у не вя-
заней бешеди зме росправяли о потребах
нашого народа.

Вербашац
Гарчок врацей води звалёла на себе
4 рочна Дара дзвіче Младена Шовлянскаго,
котре ше коло пеца грало. Враца вода опа-
рела малу Дару так же умарла у найвекших
мукож.

У суду забил свою жену Франя
Парти земледелец из Мартоноша при Сенті.
Жена го охабела и гоч ю вецей раз модлел
несьцела ше му дому врациц. Остатні раз ше
стretli u Среским суду у Сенті. И тераз ю
Франя модлел да дому прииде. Кед го суроово
одбила и обрацела му хрибет забил ю з но-
жом. Осудзени є тераз на 15 роки цемніци.

У Новим Саду монтер Фелди Шандор
одпушчени зос служби при електричнай цен-
трали преложёны є до миру. Не пачело му
ше то и сцел ше помсциц. Його хижу у су-
шедстве вили ел. централі у котрой быва п.
Радивой Кадич начальник трамвайох. Зос вили
води на уліцу длуга и уска драшка котру
централа купела од п. Ракича. Цали преос-
тали плац предал учительови п. Медуричови,
котри с того предал монтерови Фелдихови
ёдну часц. Попри централовей вили зос су-
шедней загради купел и п. Кадич ёдну часц,
вібудовал вилу але и вон мушел виходзіц
през уску прашку котра припадала централі.

По договору зос централу грунтовно сцели преписац право употреби тей драги и за п. Кадича. Адвокат, котри то робеў бул комотни та поволал гу себе п. Медурича и п. Фелдса и гледал од ніх да ще потпишу же пошведоча же немаю права на тоту драгу але же вона припада централі. Фелди несцел потписац и сцел то викорисциц. 5. т. м. кед п. Кадич сцел до званія исц пред нім була драга заварта бо Фелди розвалял плот и премесцел го на други бок а и пред капуру з уліци заградзел з пиеццім дротом и так цала фамелія пана Кадича заварта як у клітки еще з едну фамелію, котра там быва. Не могли на уліцу. Поліція ту немогла ніч зробиц бо тата ствар спада суду. Док судске решене не спадне потрае дас 12 дні а за тот час заварти два фамеліи муша през найвекше блато през свою и вец сущедову заграду виходзиц аж на другу уліцу. Фелди котри нема право бо драшка грунтовно преведзена уж давно на ел. централу будзе одговарац пре напад на цудзи маेटок и пре повреду особней шлебоды. Сцел себе тим способом даскелью тисячи заробиц на лехко, але як випатра еще лехчайше их тераз вижене себе зос кишенки. Так преходза людзе, котри слухаю цудзи зли поради.

Вичераю свойо жительло ёдно бугарске и ёдно турецке пограничие село. У Бугарской у тим селу биваю Турци а у Турецкей Бугаре, та ше дагварели, да ше чераю, власци им то дошлебодзели и чим ошвици перше ярке слунко настане велька селідба.

Разбойніки нападли и оплячкали город Монте Бланко у Мексику. Приликом нападу забили 18 гражданох.

Пейц роки як украдли генерала Кутепова во дне на сред Парижу и до нішка ше еще не зна, хто го одвед и цо ше з нім стало.

Немецко-польски институт як катедра основани є у Берліну. На нім ше буду раз до тижня отримовац преподаваня о польско-німецких вопросах. Преподавателе буду німецки и польски политичаре и професоре университету.

Найбогатши чловек на швеце то не ані Форд ані Морган. але ёден Индус — Низам од Хайдерабада. Ма 75 міліярди динара, порэз плацы 700 мільёны рочнє. Жіе скромно и просто гоч му рочнє остава коло 600 мільёны динари. Його покраина Хайдерабад велька є як наша Югославія а ма 12 мільёны обивательлох. На цо троши пенежы никто не зна а свойо богатство не уложел до банкох або до даяких предузешвох а за то є з рока на рок ше богатши.

З ножком чешко повредзел Растислава Іовіча из села Барича (срез Голубац) його товариш Драгутин Жывкович прето же Растислав бул моцнейши и на пасованю го звалел на жем. Повредзеного Растислава однесли до болница а увредзеного Драгутина до арешту.

Пейдзешат облаки поразбивал у Сримских Карловцах Иван Пекарич отпуштени општински чиновник. Бул піяни и ишол од облака гу облаку та их песцу розбивал при тим и сам настрадал бо пререзал зос склом жили на руки, одишло му велько креви, зомлел и спаднул. Пренешени є до новосадской болница але нет надїи же остане живи.

ЯК ВОЗНИКЛО (ПОСТАЛО) КОЗАЧЕСТВО?

(Продужене)

Земледлством запорожци занимац ше не могли, бо не могли водзиц спокойну семейну (фаміліярну) жизнъ (живот). В „Сѣч“ принимали лем холостих (неженатих), вдовцах або покинувших (охабивших) свойо жени. В наших народных пѣснях „мати и любая“ віше плачу, кед ше син збера „на Україну в козаки“. За уводзене женщины в „Сѣч“ грожела смертна кара, но и блудодѣяніе (розпуста) принадлежало (припадало) к числу найбаржей сурово караючих преступленіюх.

Жили запорожци в „куренях“, то ёст, в сплещеных из хвоста (хвоста) салашох, по-критих зверху з коньскими скорими; в каждом „куреню“ водзело ше окремне хозяйство и тримал ше общи стол. Обикновенная пища (єдзене) була: „Соломаха“ (квашене житне цесто), „тетеря“ (юшка из житней муки) и „щерба“ (варена рыба з юшку). Воровство (крадзене), розбой и насилие на мирных християнских селеніях запрещали ше (забраньвали ше).

Запорожци, кед не були у военном походзе, занімали ше риболовством на Днѣпру або „охотою“ (польованьем) у степах, но обикновенно (обычно) на яр и в лѣце вони шедали на „чайки“ (длуги чолни — чамци), вилівали зос Днѣпра, нападали на татарски и турецки жеми а з добичу врацали ше назад. Запорожье было независимим — не признавало ніякей чужей власци над собу.

3. Українски козаки

Окрем тих „запорожских“ козакох, були и украински козаки, котри завишли от старостох у Кіеве, Камеве, Черкасах и Брацлаве, составляющи пограничну стражу од Татарох. Вони були з векшай часци людзе семейни

(фамиліярни), жили од жеми и розличних промислох (ремесло-занатох), но на кожди призв старости служни були исц на пограничну стражу або в воєни поход. Лично вони були шлебодни — та и до их составу приступал охотно (радо) кажди, хто сцел буц шлебодним от панской неволї. Старости радо патрели на повекшане своєї пограничнай стражи, бо то им полежчало одбрану граніцю. Но иншак патрела на то польска шляхта (немеше), котра достала добра у русской Подолії и в Киевщине. Вона ше жаровала (поносова), же ей „крѣпаки“ (неволніци) сцекаю и вона траци роботни сили за свою хозяйство. По ей настоянію польски Краль Сигизмунд Август розказал велькому коронному атаманови Юрию Едловицкому, в 1572 року, „срестовать“ то ест списац козакох, приняц их на кральовску службу (жаловане), виняц их из под власци старостох и поддац их под власц „старшого“ зависимого от велького гетьмана коронного. Столица козацкай старшини мала буц Бѣла Церков (варош). Теди краль Сигизмунд Август умар а його роспоряженіе (наредзене) не было виполнено. Краль Стефан Баторій издал приказ, же би реестрових (списаних) козакох було лем 6000, остатні пак врацели в состояніе „постолитих“ (мужикох). Кед почали виполньовац тот приказ (заповесц) и року 1590 сойм (собор) рещел поддац козакох под власц коронного гетьмана*), начали возстанія (устанки, буни) козацки, о котрих будземе писац познейше. Таке зле начало (початок) было литовско-русско-козачества.

4. Козачество московско-русське

Но окрем литовско-русско-козачества постало и московско-русске козачество. Сѣверна Русь, котра ше иншак вола и Московска Русь, также була подвержена частим нападом Татарох и за ню також була необходима погранична стража. Татарска держава у Европѣ, зовима (названа) „Злата Орда“, роспадла ше була на концу 14 го вѣка на „Казанску Орду“, „Кримску Орду“ и „Сарайску Орду“ при Волзѣ, названу познейше „Астраханска Орда“. Московско-руссски цар Иван Грозный завжал року 1552 Казанске татарске царство, затим року 1554 Сарайске царство — а осталася лем „Кримска Орда“. Кримски Татари нападали часто на московску Русь. Московско-русске правительство (влада) заведло за одбрану од ніх у 16-им вѣку городовых козакох, подобно (слично) як то було зробено раньше на Литвѣ. Тоти козаки получали (доставали) жем и жаловане (службу) под условіем постоянной (сталней) сторо-

жовей служби. Кед у московско-руссской держави заведли на концу 16-го вѣка „крѣпактво“, то ест подданчу неволю селянох, и ту, подобно як у Польской, населеніе нещесце зношиц иго (ярмо) неволї, сцекало на южну граніцу и пополняло число козакох. Так постали Донски козаки.

* Гетьманы у Польской були так, як-би тераз главнокомандующи войска. Було их штири: „великій гетьман коронны“, „великій гетьман літовскій“ и двоме гетьманы польски.

ІСТОРІЯ РУССКОГО НАРОДА

Приредзел Ніколай Д. Олеяров

(Продлужене)

Мадяризація и нас Русинох мала ше окончовац с циха у школох. Уж мали дзеци требало напоїц мадяронским духом и наляц до ніх мержню на русске. Зато министер граф Апоні почал заводзиц державни мадярски школи. Видавал наредзеня за мадяризоване мена селох и народа. Одтамаль походза тати силни мадярски презиска у наших людзох.

Нашо браца Серби ше не дали, витримовали свойо школи сами, ал€ на жаль нашо неорганизовані и од своих вождох на милосц и немилосц мадяризаціи охабени Русини досц зло прешли, бо у Керестуре, котри є нѣшка наш найвекши русски валал и якби штредзиско нашого повойнового духовного живота заведзени мадярски державни школи. Приповеда ше за тедишиного керестурскаго сельскаго старосту (бирова), же кед дознал же керестурски школи постали мадярски, пришел остатнірас до општественого дома (валалскай хижі) и за знак протеста, руцел свою бировску паліцу и задзековал.

Исто так помадярени були нашо русски школи и у Дюрдьове. Но там ше іпак нашла єдна чиста русска душа, котра ше бунела барс проців мадяризаціи наших школох. То бул тедишині дюрдьовски русски учитель Янко Губаш, котри зос шицкими силами одгварял народ, да свойо школи не да. Но нагвариц му народ не пошло за руку, бо проців нъого робели и велі страцени души, котри од Мадярох чекали фалаток хлѣба и награди. Так и до Дюрдьова заведзени мадярски школи, гоч ше як барс покойни учитель Янко Губаш борел проців того. На його вельке нѣщесце тот учитель, вельки Русин и тварди Славян страцел дораз свойо учительське место, бо го Мадяре не церпели, чим помадярели школу.

Іншак то було дакус у Коцуре. Коцур мал своих добрих вождох — учительюх: Поляка, Ніколая Губаша, Михаила и Еміла

Губаша, Михаила Стрибера, котри уживали у народу таки авторитет, же кед пришло до школскога вопроса та Коцурци вёдно зос своима учительяма зачували свой народны школы до ошлебодзеня. Лем просвітней работы и вліянню на народ тих чесных особох може ше задзековац свідомосц нарова у Коцуре, котри и пред войну, за време Мадярской, мали свою народну читальню: „Земледельская читальня“, а Коцурски спіществени (општински) представител зос вельку вредносцу бранеи народни интереси вше до ошлебодзеня. Ёдино вліяню на народ таких наших славних великанох учительох: Поляка, Губаштох, Стрибера и на общественных представительох можеме задзековац, же ше дорас по преврату, по препасци Мадярской появел на Коцурской валалской хижі вельки напис зос велькима русским словами „Общественный Домъ“. Ёдино тим народним борцом Коцурским можеме задзековац, же зос турні русской церкви у Коцуре был зняты римокатоліцки дворамени „кризис“, а на то место поставени был русски трорамени крест.

Так ше, ето, борел наш Коцур за отриманє своєй рускосци против мадяризаціи и русски народ му повинен задзековац, голем нੱшка за його вельку борбу у прешлосци.

Исто так и на Горніци подчас шветовей войны, дзе були мадярски державни школы почали вируковац цирилику, русске писмо и почали заводзиц мадярски букви Русска новинка „Недѣля“, котру наш народ барз любел читац, и котру видавал наш русски син учитель *М. Врабель*, ёден тварди Русин, котри написал за народ барс полюбени „Русский Соловей“, почала ше печатац по наредзеню мадярского правительства (влади) зос мадярскими буквами. Нашим людзом получало ше теди дзеліц и молитвеніки, писани зос мадярскими буквами (*Hlyub dusi* — Хліб души), котри дзелени на жаль од наших власных синох, а можу ше еще у веліх найсц як у Керестуре так и у Коцуре.

Гоч тедишия наша интелигенція не барз дзбала за народни духовни потреби, навіть дзепоеўни нашо синове на свою вельку ганьбу и помогали мадяризацію, народ ипак тримал ше своєй рускосци, гоч му то чешко ишло самому и од шицкіх охабеному, но ипак запевно би мушел попущиц, як и Темерински Словаци, да не пришло ошлебодзене 1918 року под Югославянским Кральем Петром I. и його славним сином Александром. Да не пришло того давно очековане ошлебодзене можебуц о 50 до 100 роки би ше лем поведало, же у Керестуре и Коцуре дакеди Русини бивали.

г) Ошлебодзене нашого русского народа. Нашо отечество Югославія

Храбре сербске войско и югославянски добровольцы, медзи котрима було и Русинох принесли нам златну шлебоду. Оддих наш Русин, бо ше по теліх часох отрес цудзого мадярского ярма. Настала обща радосц нашего народа, котри аж тэраз увидзел перши зарі славянской шлебоды и славянской моци. Аж тэраз наш народ осетел вельки кривди, котри му робели мерзени мадярски власци. Зато зос себе з вельку радосцу зруцел много віковне мадярске ярмо и ведно зос своима братами Славянами: Сербами, Горватами и Словаками нашо делегати зос наших русских селох пёнагляли на дзень 1. дэцембра 1918 року до „серпской Атіни“ — до Нового Саду, да и вони у наручью тих наших славянских братох под предсідательством блаженопокойного панаца Йоана Храниловича даю свой славянски глас за стваране моцней славянской отчизни Югославія. По многовіковым, заєдничким страданю як нас Русинох так и наших Славянских братох: Сербох, Горватох и Словакох под мадярским кундаком, пришол тот щасливі час, кеди зме ше нашли у братскім загрляю и ровноправни зос нашима славянскими братами. Теди зме себе дали и списли братски руки и обещали и далей: *вірносц за вірносц, любов за любов и боль за боль.*

д) Наш пойнави культурни живот у нашим славянским отечству Югославія

У нашим новым славянским отечству по войни ми постали ровноправни зос остатніма нашима славянскими братами: Сербами, Горватами и Словенцами. Понеже нам зос уставом була загарантавана полна шлебода як культурного так и вірского розвітія то ше наш народ почал старац и за свойо культурни потреби. Лем на жаль, тоти потреби не були виполньковали як би ту за наш намучени народ швачело.

(Дальше будзе)

Б Е Р З А

Пшеница: бачка, потийска 127—129.— славонска 127—129.—, среднє-бачка 127—130, сримска 124—125.— и горњобанатска 122—126.—

Кукурица: Бачка и сримска 69—70, 68—70.

Ярец бачки и сримски не нотира.